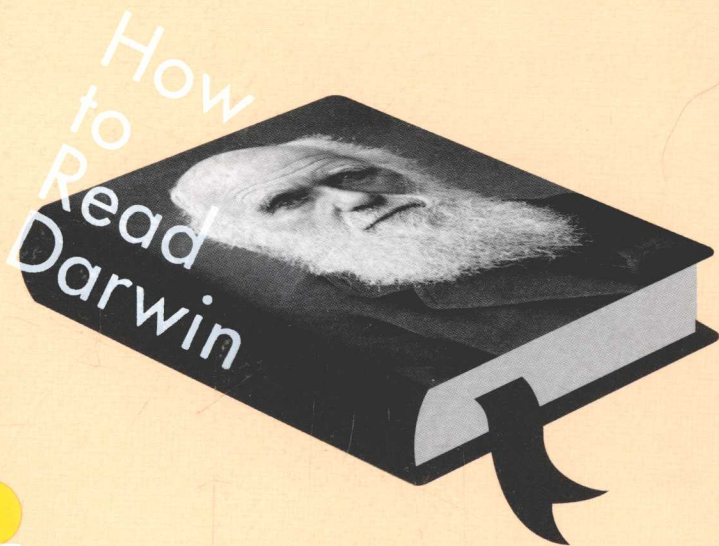


达尔文导读

西蒙·克里奇利主编

一场持久的论争



[英] 马克·里德利 著 石雨晴 译

MARK RIDLEY



中信出版集团 · CHINA CITIC PRESS

达 一

Q111.2
36

论
争



HOW TO READ DARWIN

[英] 马克·里德利 著 石雨晴 译

MARK RIDLEY

图书在版编目 (CIP) 数据

一场持久的论争：达尔文导读 / (英) 里德利著；
石雨晴译. —北京：中信出版社，2015.11
书名原文：How to Read Darwin
ISBN 978-7-5086-5522-2

I. ①一… II. ①里… ②石… III. ①达尔文学说—
普及读物 IV. ①Q111.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第 224036 号

Originally published in English by Granta Publications under the title How to Read Darwin,
copyright © Mark Ridley, 2005
Series Editor: Simon Critchley
Simplified Chinese translation copyright © 2015 by CITIC Press Corporation
ALL RIGHTS RESERVED
本书仅限中国大陆地区发行销售

一场持久的论争：达尔文导读

著 者：[英] 马克·里德利

译 者：石雨晴

策划推广：中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行：中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者：中国电影出版社印刷厂

开 本：880mm×1230mm 1/32

版 次：2015 年 11 月第 1 版

京权图字：01-2014-4201

书 号：ISBN 978-7-5086-5522-2 / Q · 19

定 价：30.00 元

印 张：5.75 字 数：89 千字

印 次：2015 年 11 月第 1 次印刷

广告经营许可证：京朝工商广字第 8087 号

版权所有·侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

服务热线：010-84849555 服务传真：010-84849000

投稿邮箱：author@citicpub.com

“大师读经典”丛书基于一个很简单也很新颖的想法。大多数读者刚接触到伟大的思想家或作家时，所参考的入门书，要么是粗略介绍人物生平，要么是浓缩了他们主要作品的摘要，或是两者皆有。相比之下，“大师读经典”丛书则是让读者在学者向导的陪同下直接面对作品本身。其出发点在于，要想近距离地看清一位作家，你必须近距离地研读这位作家实际使用的词句，也必须弄清怎样读这些词句。

本丛书的每一本都是一堂大师阅读课。每位作者从某作家的作品中摘录十段左右的短小片段，并加以详细讨论，由此揭示作家的中心思想，进而敞开通往整个思想世界的大门。

这些引文有时是按时间顺序排列，好让读者把握思想家在各个时间的发展阶段，有时则不是。本丛书绝不仅仅是汇编了该思想家最著名的“最热精选”文段，而是把一系列线索和钥匙交到读者手上，由读者继续下去，自己去发现。除了文本和解读以外，每本书都给出了简短的人物年表，以及延伸阅读建议、网络资源等等。“大师读经典”丛书不敢说能告诉你关于弗洛伊德、尼采、达尔文、莎士比亚你所需要知道的一切，但绝对能带给你进一步探索的最佳切入点。

“大师读经典”丛书所提供的，并非塑造我们智力、文化、宗教、政治和科学景观之思想的二手版本，而是与这些思想交会的第一手新鲜信息。我们热切期盼，这套书会逐步带给你知识、兴趣、勇气乃至喜悦。

西蒙·克里奇利

纽约社会研究新学院

我们应该如何阅读达尔文？他是著名的历史人物，曾掀起过生物学革命，不过，他对现代文化的影响可不仅止于生物学领域，还涉及哲学、人文科学、神学、软件工程、文学、造型艺术等方方面面。因此在阅读过程中，我们应思考他所写的内容与人类重大思想主题间存在何种关系。他是一位智者，若能放下他的历史影响，就像一场私人间的对话般去读他，那将是一场令人心醉神迷的阅读之旅。他见闻广博，几乎总能说出点新颖的东西来，对你有所启发。与这样一位智者交流是人生的一大乐事。你能迅速看懂他的思维方式；他喜欢尽可能多地搜集事实证据，而且搜集证据的渠道之广令

人叹服。在研究过程中，他喜欢建立一套抽象、普世的理论，以便为研究对象的所有关键特征做出合理解释。他总能凭借智慧与坦率克服思想上的重重困境，这是十分难得的。

达尔文还是一位多产的作家。除了影响甚广的《物种起源》(*On the Origin of Species*) 外，他还著有其他大量作品，且涉及主题相当丰富，比如珊瑚礁、藤壶、蚯蚓和兰花。他根据乘坐“小猎犬号”航行的亲身经历创作了一本游记，另外还有一本自传。在本书中，与《物种起源》相关的内容所占篇幅最多，因而对其他著作的关注相应少些，这虽非我所愿，但也无法避免。我还会重点讨论另一本名气可能仅次于《物种起源》的书——《人类的由来》(*The Descent of Man*)，最后，我会与大家分享《人类和动物的表情》(*The Expression of the Emotions in Man and Animals*) 一书的主要观点。

我们应该将达尔文的作品当作历史读物还是科学读物？从科学读物角度来说，达尔文给予后续研究的启发绝不会输给古往今来的任何一个人，现代科学工作者对他的每一个微小观察都进行了研究，并有大量后续发现。我觉得，读者不仅想了解达尔文当时在想什么、在说什么，还想知道，当人

们进行了长达 150 年的后续研究后，是否依旧认为他的理论是正确的。

若从历史读物角度出发，我的目标就是走进他的大脑——设法了解他的思维方式。对此，我更青睐哲学家、历史学家 R. G. 科林伍德（R. G. Collingwood）的做法，他建议我们阅读时要以了解他人所提的问题为目标。他们心里的问题也许表达得不够明确，但你若能把问题推敲出来，那么，他们作品中剩下的内容往往就更易于理解了。达尔文从农业以及自然史更为晦涩的分支中搜集了大量证据，当这些证据如连珠炮般迎面射来时，我们应该问的是，达尔文在此处提出的问题究竟是什么。当面对抽象的推论时，我们应该问的是，达尔文打算用这个推论回答什么问题。如此一来，我们便能逐渐理解过去的人在想些什么。科林伍德的方法迫使我们成为一名主动的读者，主动寻找字里行间的意义，而不是希望在被动阅读中自动吸收到些什么。

许多读者都不会满足于只了解生活在过去那个时代中的达尔文。达尔文涉猎之广、成就之大，是无法只留给历史学家去研究的。时至今日，他依旧具有广泛的影响力，而我也喜欢以现代视角去阅读他的作品。举例来说，达尔文对遗传

的复杂理解已被普遍摒弃，并被遗传学所取代。不过，我们如今对遗传学和DNA的了解其实反倒进一步证实了达尔文主要思想的正确性，若他泉下有知，一定会为这些进步感到高兴。因此，对绝大多数读者来说，从遗传学角度去理解达尔文的进化论思想比从达尔文自己的遗传理论角度出发更加合理。

对现代读者而言，达尔文有一个巨大优势是所有伟大的科学作家以及诸多伟大的综合型作家都无法与之比肩的。他的作品不仅意义重大，而且易读易懂。他的著作是为与他同时代的普通读者而写的，作品中会包含简单的技术细节，但不会有深奥的数学知识。非专业人士如果想要阅读哥白尼、牛顿或爱因斯坦的著作，很可能会无功而返。许多近代科学家的著作也是如此，他们的重要性自不必说，但只有同为专家的少数人才能够读懂他们的文章。达尔文几乎可算是他们中唯一的例外了。只有当大批受过教育的读者对某些重大科学问题产生兴趣时，他才会就此著书立说，为他们答疑解惑。早期科学家容易迷失在历史中，而近代科学家则容易迷失在专门化与学术性中。对绝大多数人来说，若想要接触到这些重大的科学思想，只能通过教育媒介或科普读物。这些

教育图书、通俗读物作家的个人水平可能是顶尖的，但阅读经他们咀嚼过的内容与直接阅读原著的效果是永远不可能等同的；而达尔文的《物种起源》就是让我们可直接阅读原著之作。

丛书编者前言 V

导言 VII

第一章

“一场持久的论争”：《物种起源》之一 001

第二章

自然选择：《物种起源》之二 017

第三章

理论难点：《物种起源》之三 033

第四章

杂交与生物多样性：《物种起源》之四 049

第五章

地质演替：《物种起源》之五 065

第六章

有利于进化论的论据：《物种起源》之六 081

第七章

社会功能与道德功能：《人类的由来》之一 097

第八章

自然选择对文明国家的影响：《人类的由来》
之二 113

第九章

性选择：《人类的由来》之三 129

第十章

情绪的表达 145

年表 161

延伸阅读 165

第一章

『一场持久的论争』：《物种起源》之一

达尔文曾称《物种起源》为“一场持久的论争”，这场论争可以拆分为两个更易处理的部分。第一部分考虑的是，现代生命形式是通过进化还是特别创造（**separate creation**）形成的。达尔文支持的是进化论，并为之提供了理由和证据。不过，达尔文使用的说法是“兼变传衍”（**descent with modification**）而非“进化”（**evolution**）。“进化”这一术语于 1859 年达尔文著作出版后不久才开始为人们所使用。根据进化理论，地球上千奇百怪的生命形式——树和花、虫与鲸——都源自共同的祖先。这些祖先与它们的现代后裔间差别巨大。另一种观点是单独创造理论，或称特创论（**creationism**），对此达尔文提出了证据予以反驳。根据单独

创造理论，现代生物与其祖先在外形上非常相似，且千奇百怪的现代生物都源自不同的而非共同的祖先。宗教版本的单独创造理论还声称，每一种生命形式都是上帝用超自然力量单独创造而成的。达尔文据理反对特创论，但不反对宗教；他否认不同物种起源不同的说法，但并不否认上帝的存在。

《物种起源》第二部分考虑的是何种过程导致进化发生。达尔文认为，被他称为自然选择（**natural selection**）的过程就是进化发生的原因。他在书中分别论证了进化与自然选择，论证内容有重叠。《物种起源》的前几章，尤其是第三、四、六、七、八章，侧重对自然选择的论证，后几章（九至十四章）侧重对进化的论证；不过，你在该书的每一章里都会偶尔看到二者同时出现。

《物种起源》的前两章讨论遗传和变异。遗传（亦称为继承）指，后代在某些方面与父母相似：若父母的身高高于平均水平，其子女身高往往也会高于平均水平。自达尔文时代起，人们就一直在设法弄懂这种生物学机制，而它就是遗传的基础。如今，我们已知遗传是由基因和DNA（脱氧核糖核酸）引起，但在达尔文那个时代，遗传机制还是未解之谜。变异指一个种群（或一个样本）中存在的个体差异。从

下文节选的原书内容可看出，达尔文倾向于用“个体变异性”（individual variability）来称呼现代生物学家口中的“变异”（variation）。不过，这两种说法不涉及时间性，都指存在于同一物种内部的各种不同形态。从这个意义上说，人类的变异表现在个头儿、性格、肤色等各个方面，口语中通常称之为多样性（diversity）。该词从动词“变化”（vary）衍生而来，通常指逐渐发生的改变。不过，现代生物学家都选择用“变异”来描述所有个体间的差异，无论其出现时间几何，而倾向于用“多样性”来描述物种间的差异。“生物多样性”则用于描述一切生物，从微生物到珊瑚礁，再到热带丛林。

达尔文的整个理论都构筑在遗传与变异的基础之上，因此他选择以此开篇。达尔文的理论离不开遗传：如果某一物种的新类型（即变异体）未能遗传给后代，那么进化就不会发生，自然选择就不会发挥作用。达尔文从农业变种与鸽类育种中搜集了相关证据，并借此证明了遗传与变异的存在。不过，这并非让现代读者与该理论进行初次接触的最佳方式。现代作家会选择从遗传学入手。我们与达尔文对进化的理解的最大不同就在于遗传。在纯理论层面，达尔文的论证是天衣无缝的。他真正需要说明的是，遗传总会以某种方式发生，